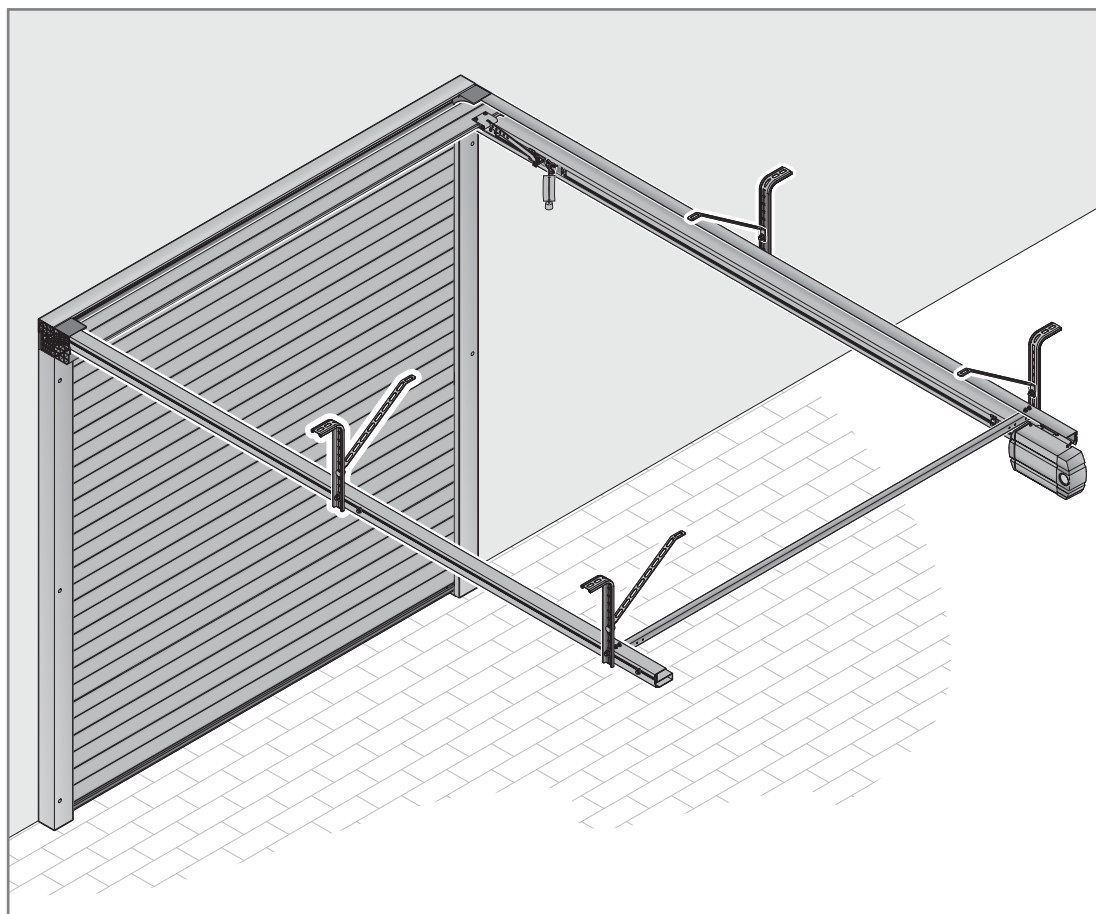


**DE****Anleitung für Montage, Betrieb und Wartung**

Garagen-Deckenlauftor

EN**Instructions for Fitting, Operating and Maintenance**

Garage overhead door

FR**Instructions de montage, d'utilisation et maintenance**

Porte de garage à refoulement plafond

ES**Instrucciones de montaje, funcionamiento y mantenimiento**

Puerta de garaje con guías al techo

RU**Руководство по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию**

Гаражные потолочные ворота

+

NL	PL	SL	FI	TR	LV	EL
IT	HU	NO	DA	LT	HR	RO
PT	CS	SV	SK	ET	SR	BG

Table of contents

1	About these instructions.....	6
1.1	Symbols and signal used	6
2	⚠ Safety instructions	7
2.1	Qualified persons.....	7
2.2	Intended use.....	7
2.3	General safety instructions	7
3	Fitting and initial start-up.....	7
3.1	Safety instructions.....	7
3.2	Fitting.....	8
3.3	Initial start-up.....	8
4	Inspection and maintenance	8
4.1	Safety instructions.....	8
4.2	Checking the condition of the door.....	8
4.3	Replace pull cord.....	8
4.4	Accessories	8
5	Cleaning and care.....	8
5.1	Door curtain.....	8
5.2	Data label.....	8
6	Assistance with malfunctions.....	8
7	Dismantling and disposal.....	8



.....89

Dissemination as well as duplication of this document and the use and communication of its content are prohibited unless explicitly permitted. Noncompliance will result in damage compensation obligations. All rights reserved in the event of patent, utility model or design model registration. Subject to changes.

1 About these instructions

Make sure that these instructions remain with the door operator!

Read and follow these instructions carefully!

These instructions are **original operating instructions** as outlined in the EC Directive 2006/42/EC.

They provide you with important information on the safe fitting and operation, as well as proper care and maintenance, of your garage door.

Keep these instructions and the warranty booklet in a safe place for later reference.

Enter the serial number (see the data label) here.

Serial no.:

The following documents for safe handling and maintenance of the door system must be placed at the disposal of the end user:

- These instructions
- Instructions for the operator
- The enclosed log book

1.1 Symbols and signal used

Special safety information is provided at respective important points in these instructions. They are identified by the following symbols and signal words.



The general warning symbol indicates a danger that can lead to **injury or death**.



DANGER

Indicates a danger that immediately leads to death or serious injuries.



WARNING

Indicates a danger that can lead to death or serious injuries.



CAUTION

Indicates a danger that can lead to minor or moderate injuries.

ATTENTION

Indicates a danger that can lead to **damage or destruction of the product**.



Fitting behind the opening



Fitting in the opening



Fitting in the opening – Flush-fitting with fascia frame 95



Important note for avoiding damage to property



Permissible arrangement or activity



Non-permissible arrangement or activity



Read instructions
See the text section (e.g. Section 2.2.1)



See illustrated section (e.g. Figure 2.1)



See separate fitting instructions for the control or for the additional electrical control elements



Risk of impact



Optional components



Check



Dispose of component / packaging

2 Safety instructions

ATTENTION:

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.
FOR THE SAFETY OF PERSONS, IT IS IMPORTANT
TO COMPLY WITH THE FOLLOWING
INSTRUCTIONS. THESE INSTRUCTIONS MUST BE
KEPT.

**The manufacturer is not liable for damage
resulting from non-compliance with these
instructions including the safety instructions.**

2.1 Qualified persons

Have a qualified person (competent person in
acc. with EN 12635) fit, start-up and maintain the door
following these instructions. While doing so, observe
the requirements in the standards EN 12604 and
EN 12635.

2.2 Intended use

- The garage door is only intended for private use. If you would like to use the door in a commercial application, first check whether the currently valid national and international regulations permit such use.
- The garage door is suitable for use outside; it opens and closes vertically.

2.3 General safety instructions

- Always keep the door's area of travel clear. When operating the door, always make sure that there are no persons, especially children, or objects within the door's area of travel!
- Never use the door to lift objects and / or persons.
- Do not alter or remove any components! You could otherwise risk putting important safety components out of action. Only use original parts intended for use with this particular garage door.
- Protect the door from caustic, aggressive substances, e.g. nitrous reactions from stones or mortar, acids, alkali solutions, de-icing salt, aggressive paints or sealants.
- Make sure that there is sufficient water run-off and ventilation (drying) in the lower section of the side guides.
- Operation of the door during heavy winds may be dangerous.

3 Fitting and initial start-up

ATTENTION:

IMPORTANT INSTRUCTIONS FOR SAFE
INSTALLATION.
OBSERVE ALL INSTRUCTIONS, INCORRECT
FITTING COULD RESULT IN SERIOUS INJURY.

3.1 Safety instructions

WARNING

Danger of injury

There is a danger of injury during fitting. Observe the following instructions:



- ▶ Wear safety glasses and protective gloves.



- ▶ Check that the fixing materials supplied are suitable for the given structural conditions. Only use suitable fixing material.
- ▶ Secure the door from falling.

ATTENTION

Damage to the product

Observe the following instructions:

- ▶ Throughout fitting, protect the door's components, especially the door curtain, from dirt and damage.
- ▶ Fasten the side guides with 3 screws on each side. Otherwise the wind load indicated on the data label is not ensured.

	 DANGER
Electrical connection / mains voltage	
Contact with the mains voltage presents the danger of a deadly electric shock. For that reason, observe the following warnings under all circumstances: ▶ Electrical connections may only be made by a qualified electrician. ▶ The on-site electrical installation must conform to the applicable protective regulations (230/240 V AC, 50/60 Hz). ▶ Disconnect the mains plug before any work on the operator or switch the system off at the mains in case of a permanent installation, and protect against being switched back on without authorisation according to the safety regulations.	

3.2 Fitting

The garage door can be fitted from the inside behind the opening or in the opening.

3.2.1 Fitting to the ceiling

 CAUTION
Protruding anchor There is a risk of injury when fitting to the ceiling without sufficient headroom. ▶ Shorten the anchor flush with the lower edge of the track.

To ensure simple and safe fitting, carefully go through the work steps illustrated in Figures 1 to 10!

All dimensions in the illustrated section are in mm.

3.3 Initial start-up

Perform a test run and check the door in accordance with Section 4, *Inspection and maintenance*. When properly fitted and inspected, the garage door moves smoothly, is functionally safe and easy to operate.

4 Inspection and maintenance

4.1 Safety instructions

- ▶ Have a specialist perform inspection and maintenance work on the door at least once per year in accordance with these instructions.

 WARNING
Door travel There is a danger of injury in the door's area of travel. ▶ When in operation, make sure that neither persons, children in particular, nor objects are located within the door's area of travel. ▶ Switch off the operator at the mains. Safeguard the door system against being switched on again without authorisation according to the safety regulations.

- ▶ Functional parts, particularly safety components, may only be exchanged by a specialist.

4.2 Checking the condition of the door

- ▶ Visually inspect the general condition of the door, all components and safety devices for completeness, proper condition and effectiveness.
- ▶ Check that all of the fixing points are tight. Tighten the screws if necessary.

4.3 Replace pull cord

- ▶ Have a specialist replace the high-strength textile cord after max. 10 years!

4.4 Accessories

To ensure a high level of quality, safety, reliability, as well as a long service life, only use original parts intended for this particular garage door.

5 Cleaning and care

5.1 Door curtain

- ▶ Clean the door surfaces with clear water, a soft sponge and a neutral, non-abrasive cleaning agent.

5.2 Data label

- ▶ Clean the data label.
- It must always be easy to read.

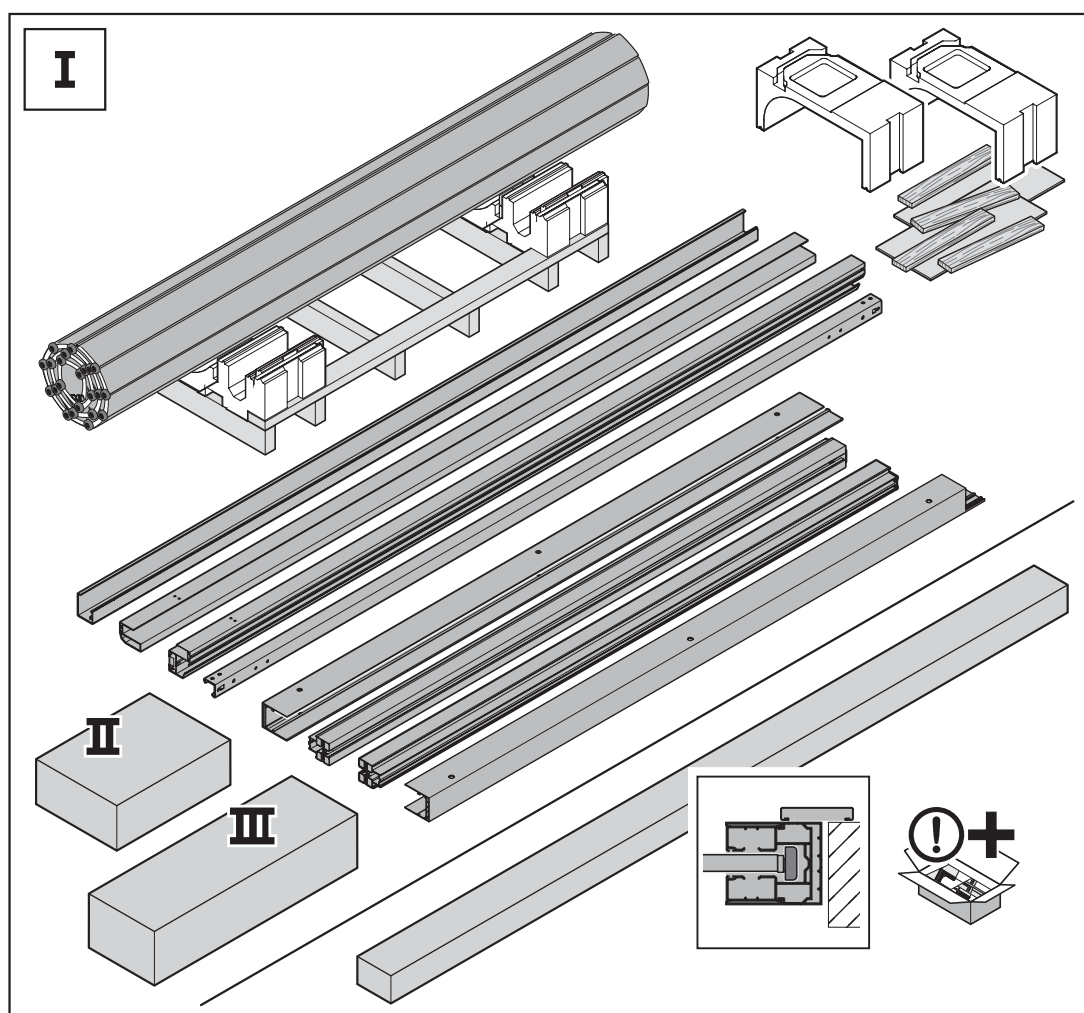
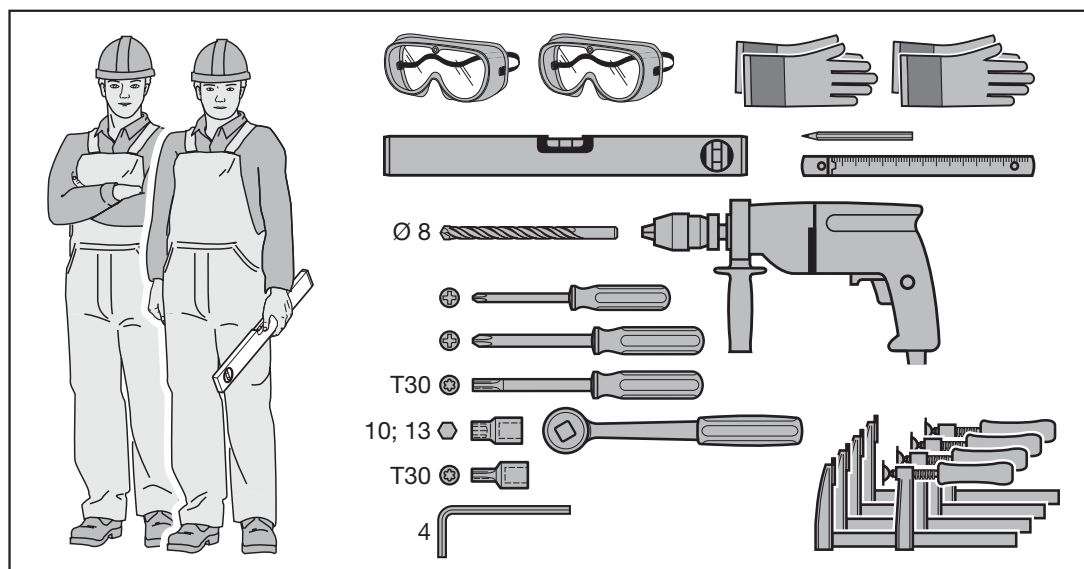
6 Assistance with malfunctions

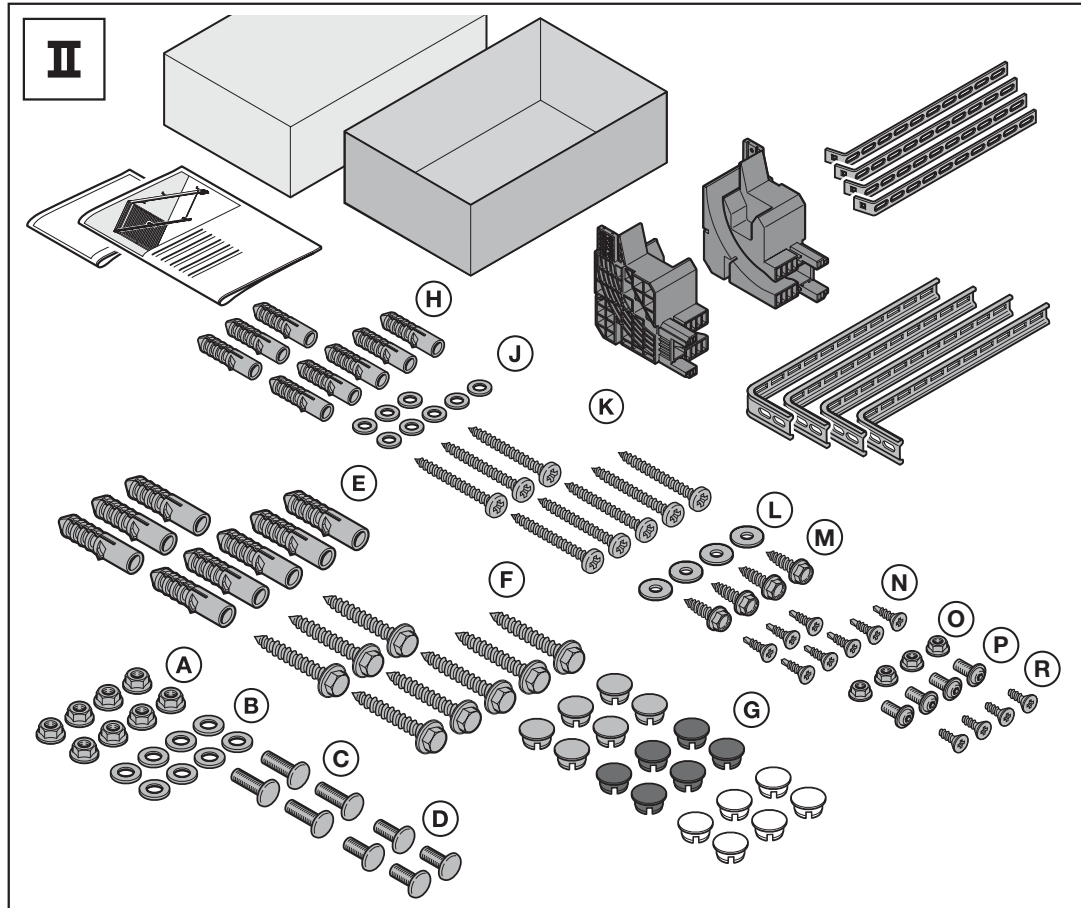
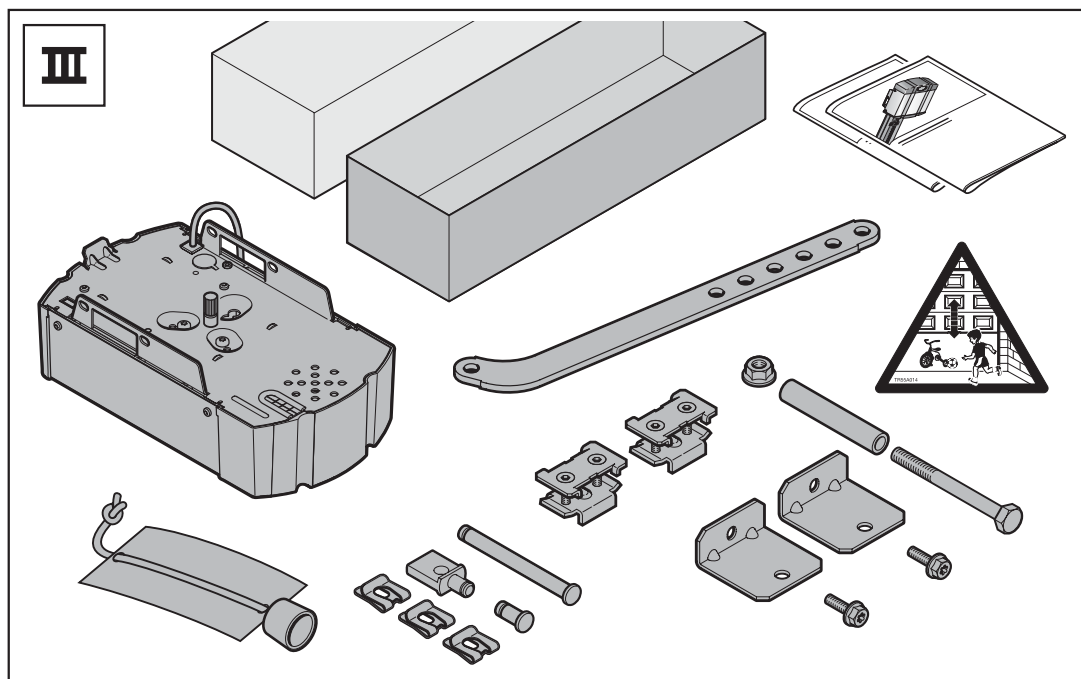
If the door is difficult to move or exhibits other malfunctions:

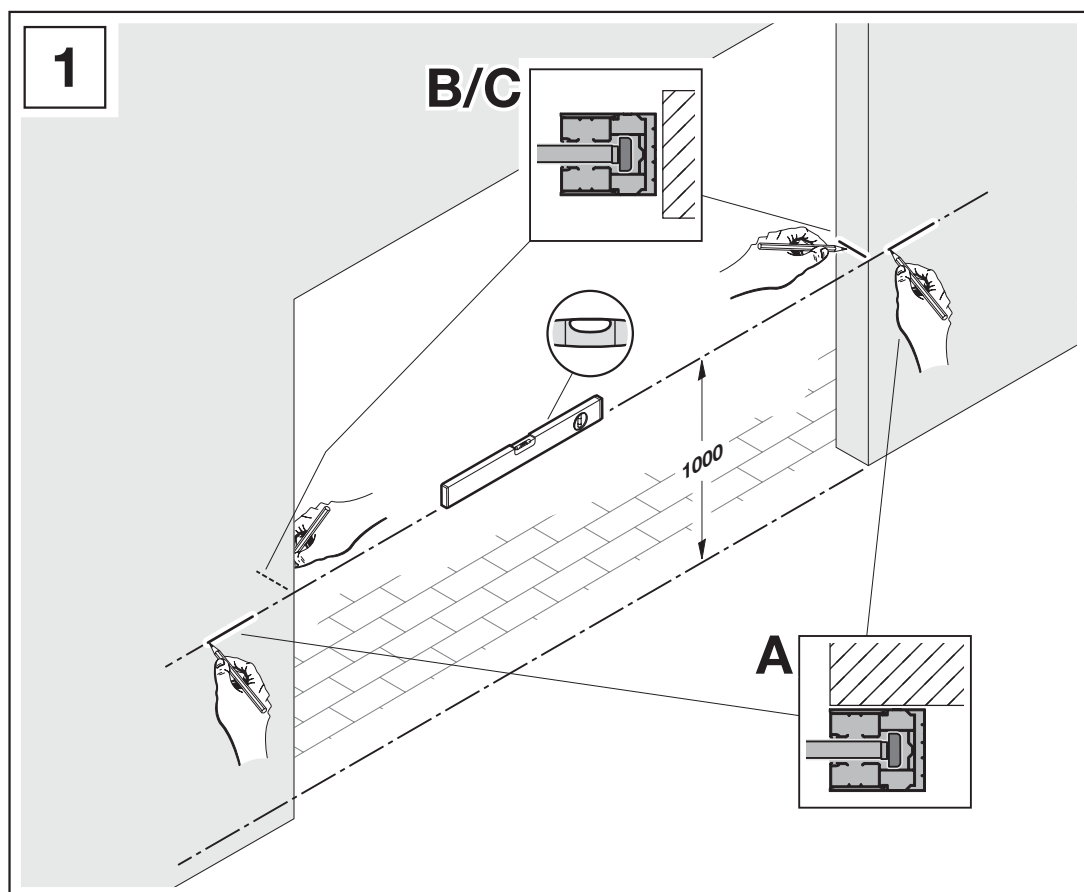
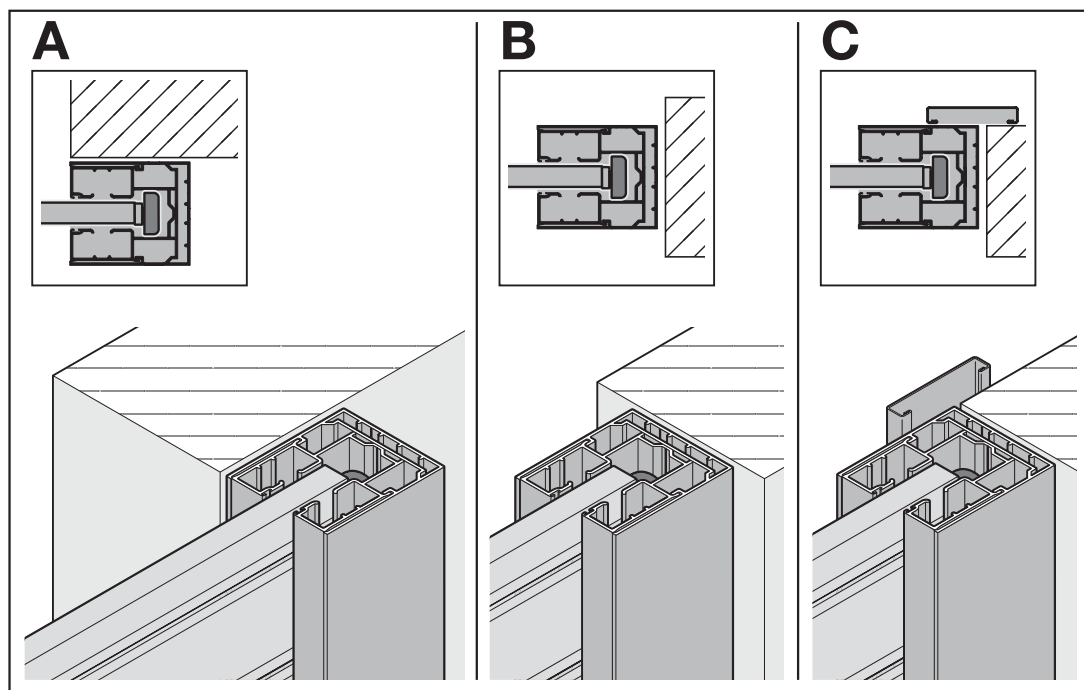
- ▶ Check all the functional parts. To do this, please follow the instructions in Section 4, *Inspection and maintenance*.
- ▶ In the case of uncertainty, please contact a specialist for assistance.

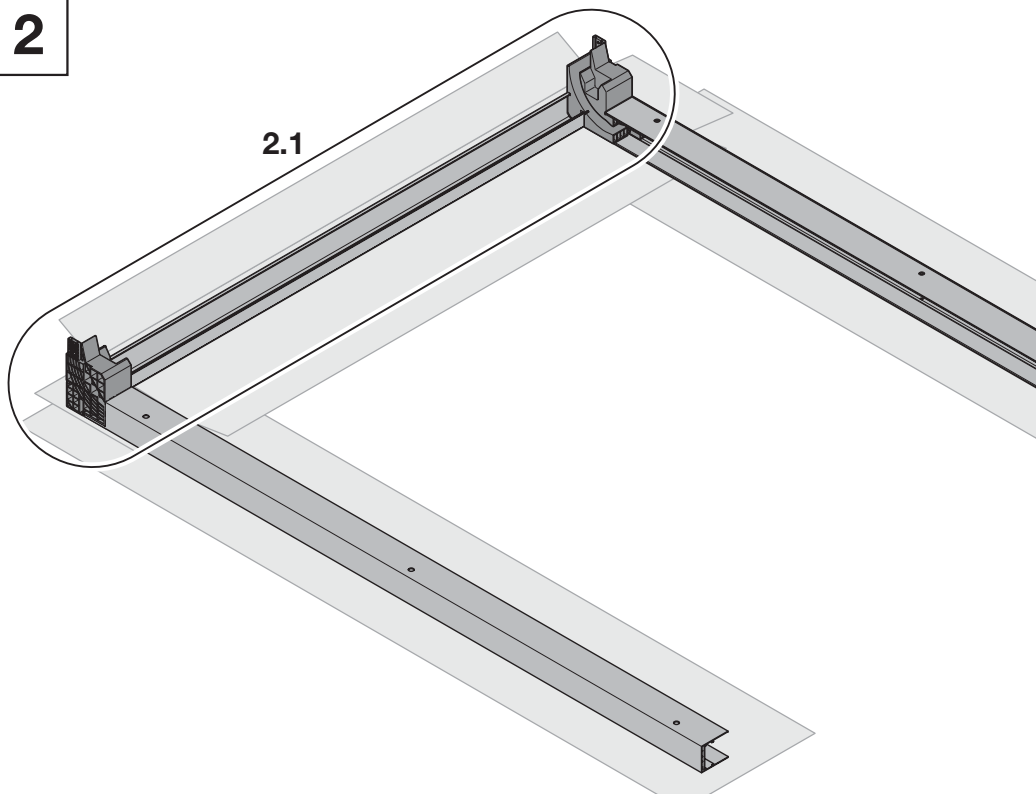
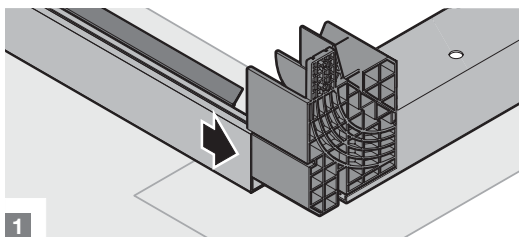
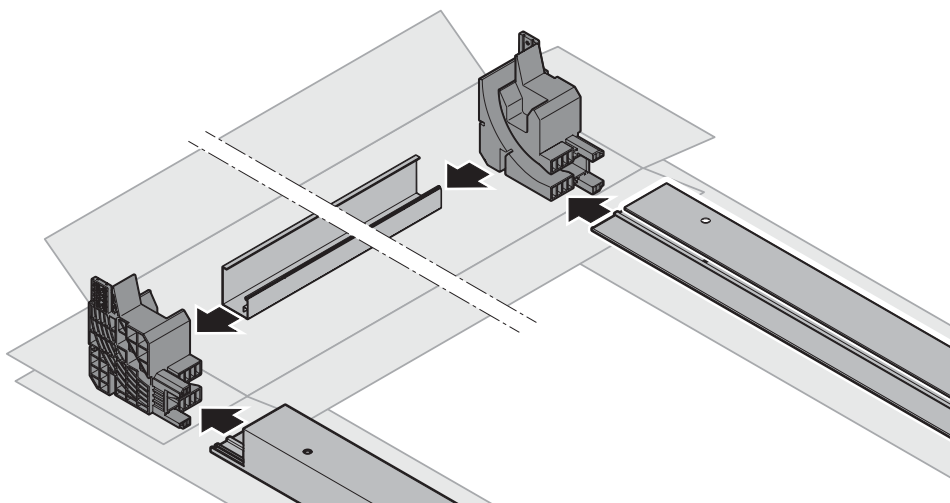
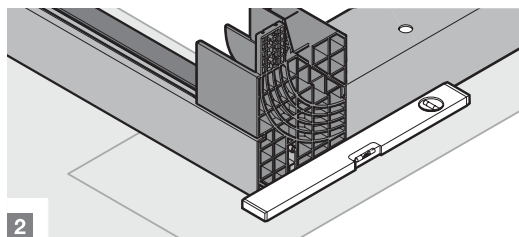
7 Dismantling and disposal

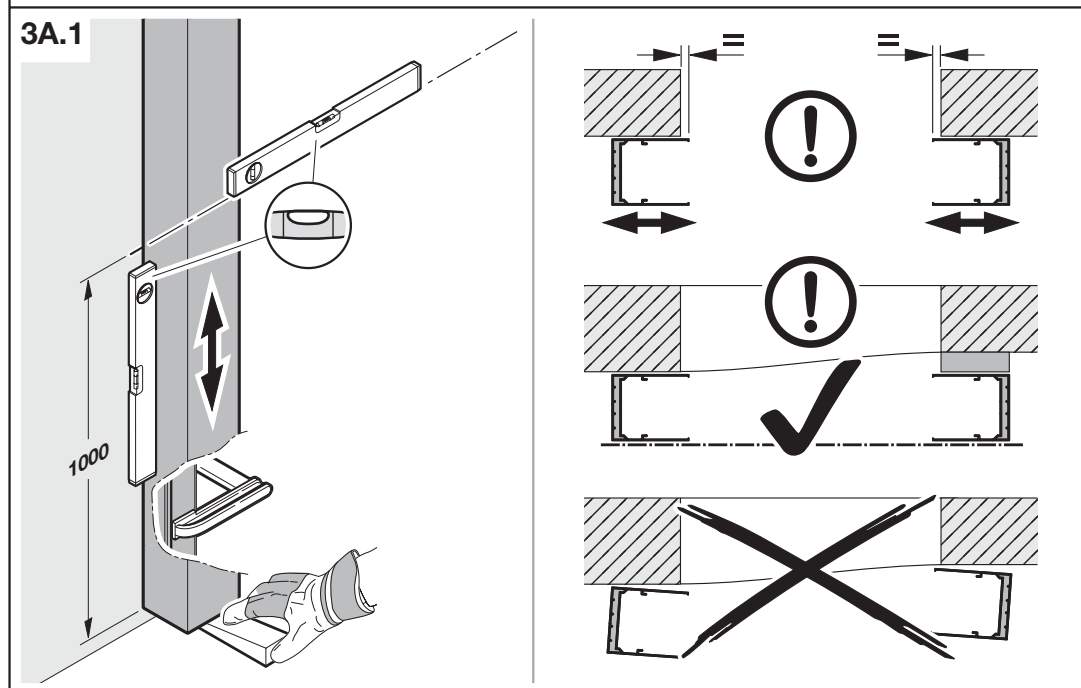
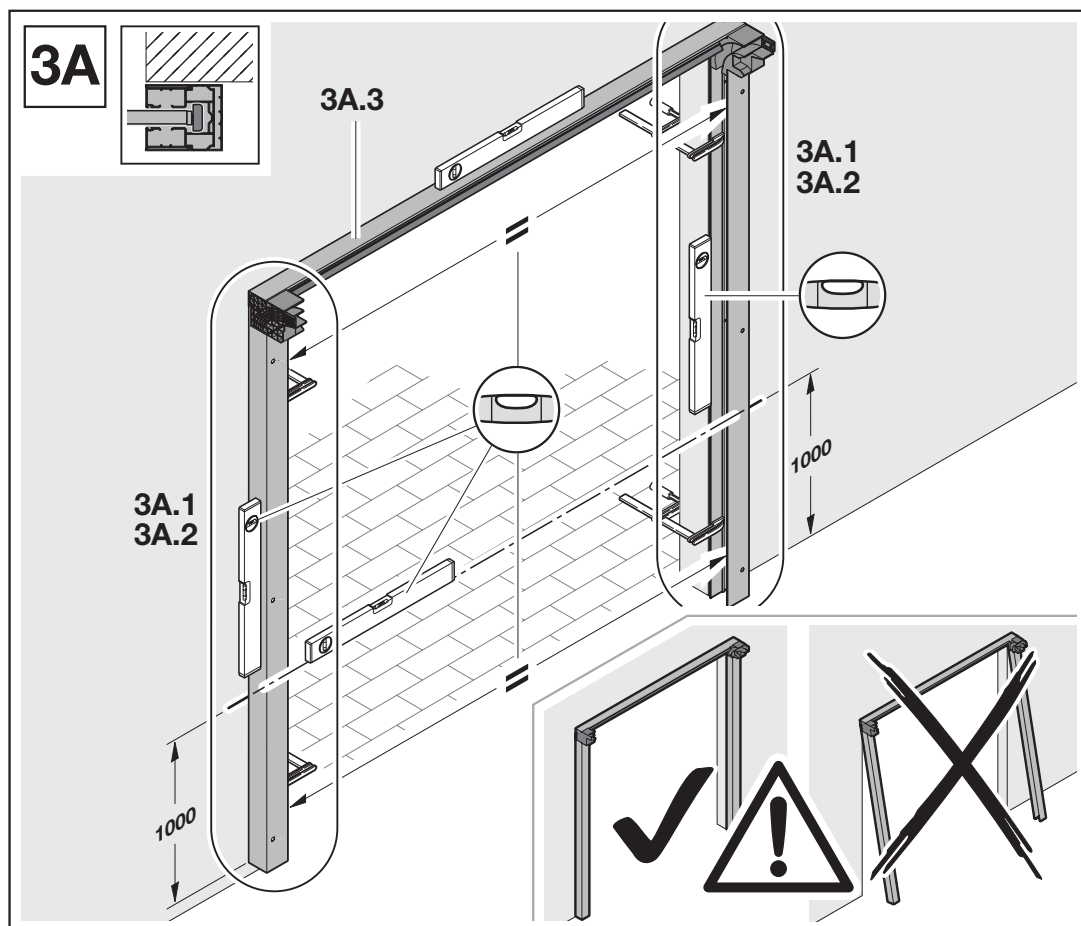
Have the door dismantled and disposed of by a specialist.



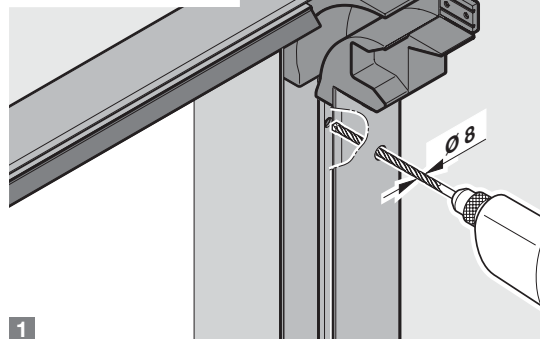
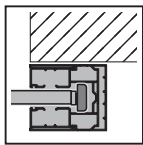
II**III**



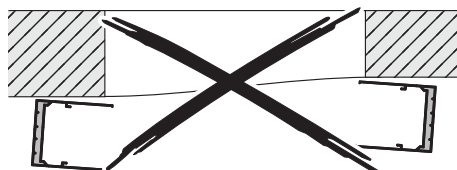
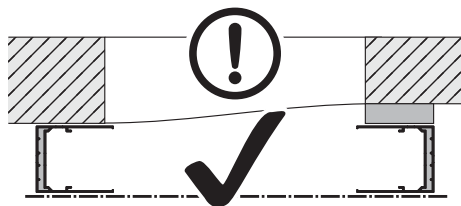
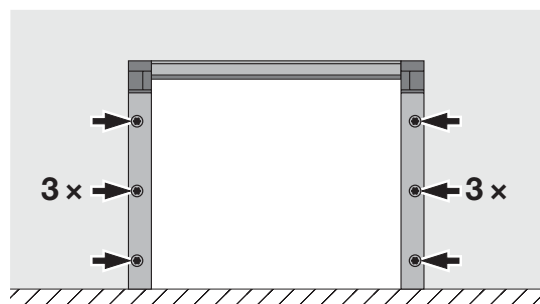
2**2.1****2.1****1****2**



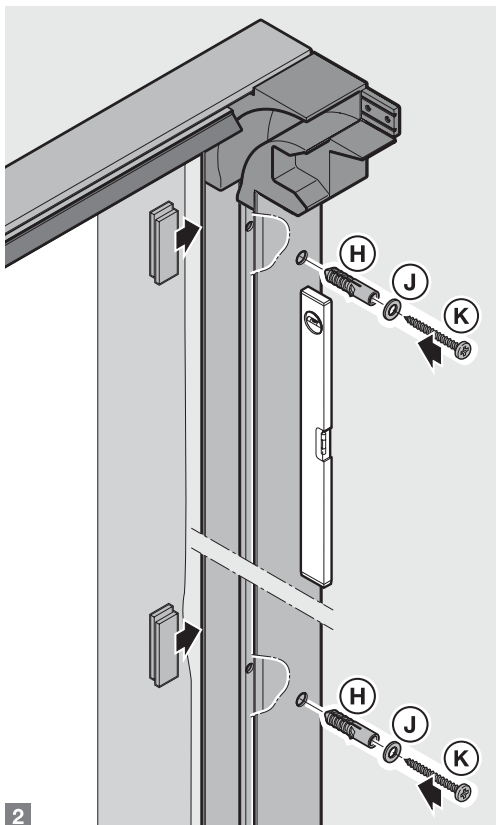
3A.2



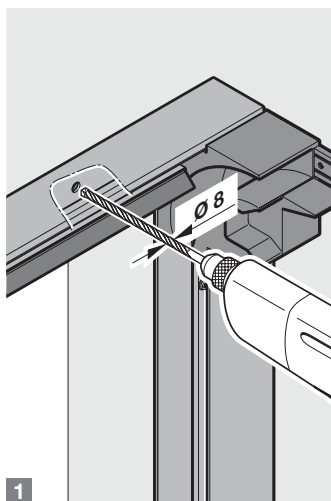
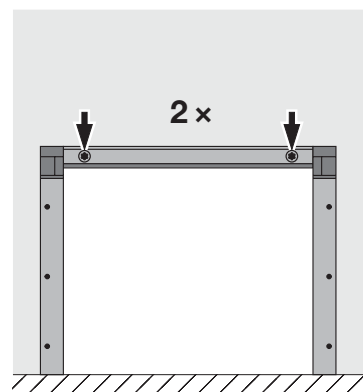
1



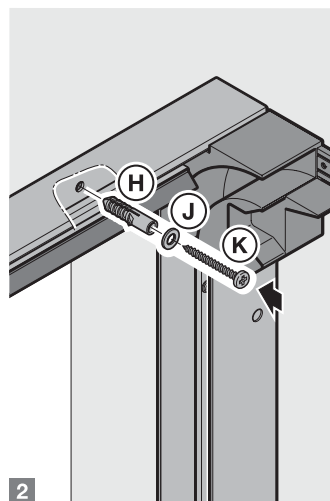
2



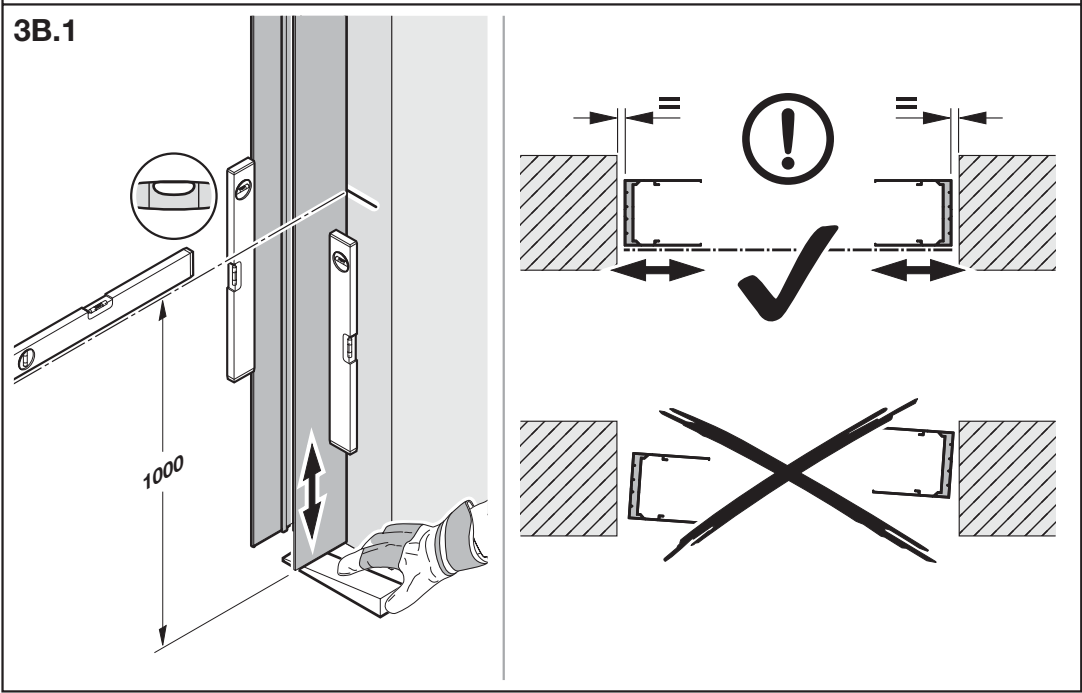
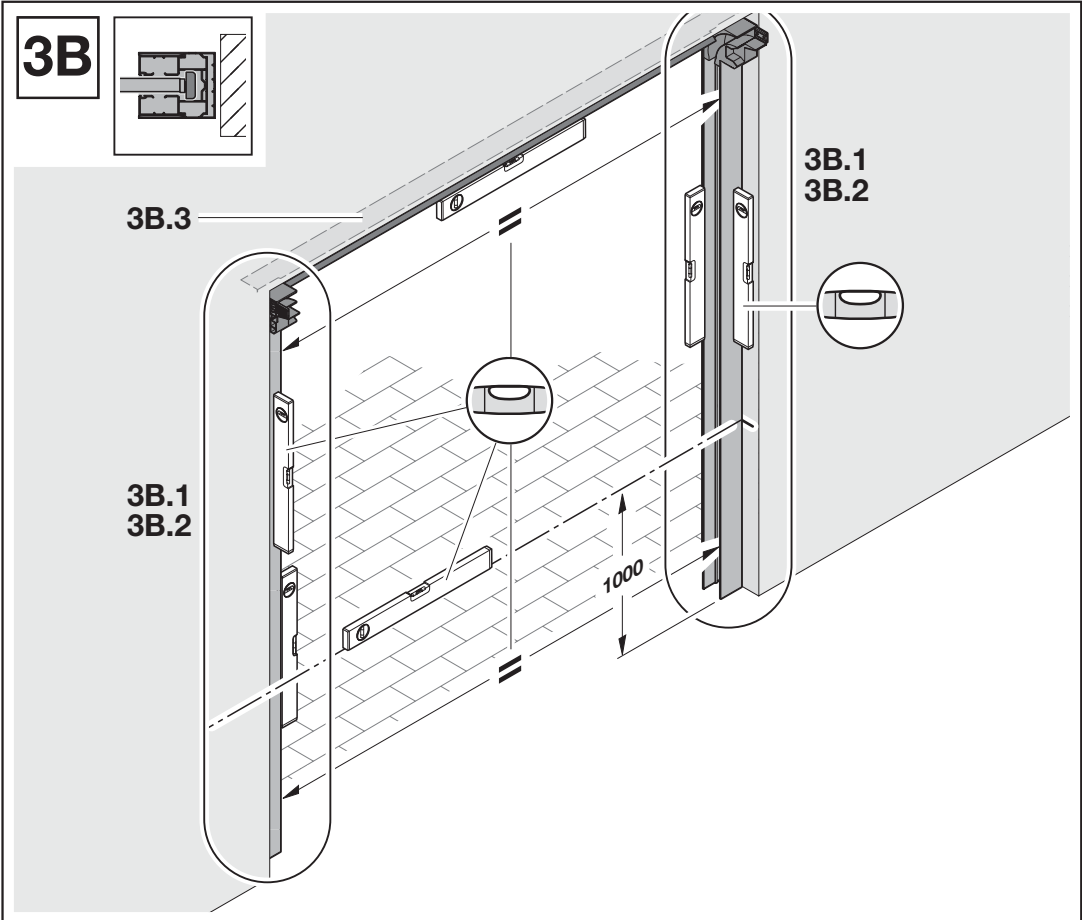
3A.3



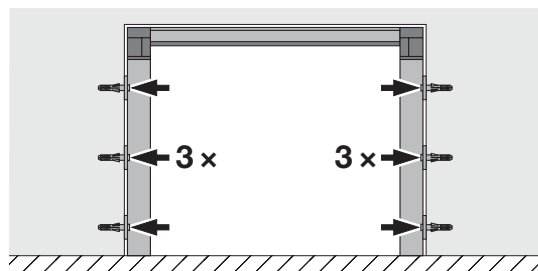
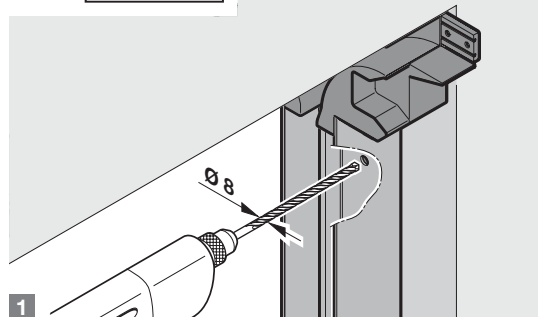
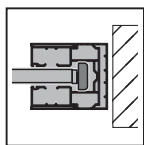
1



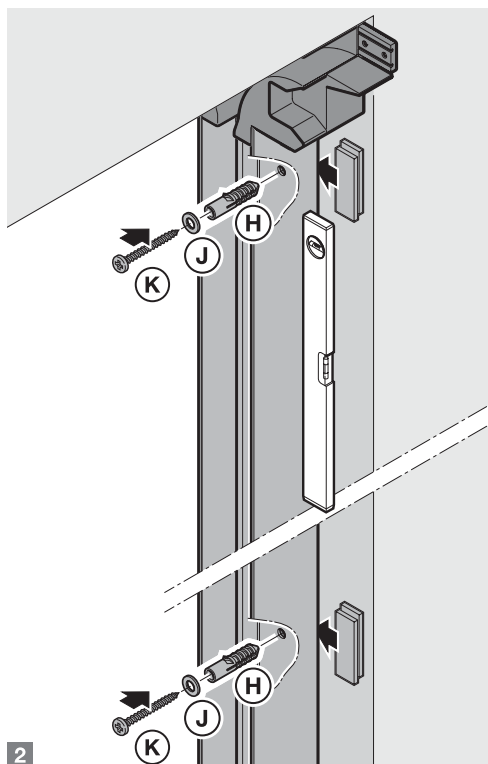
2



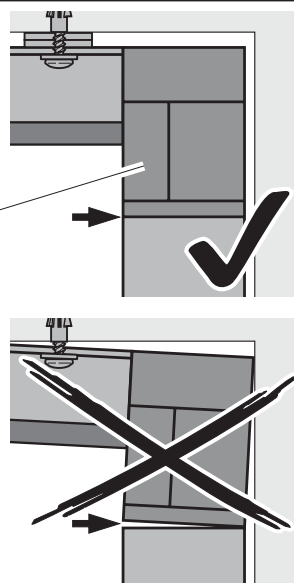
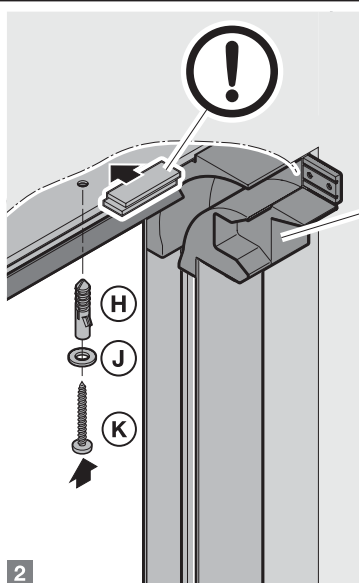
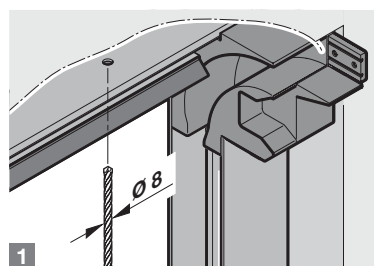
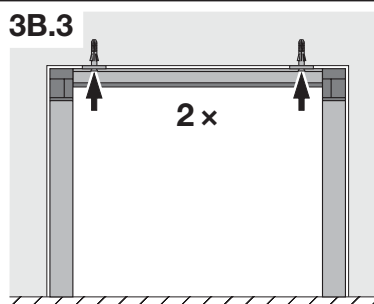
3B.2

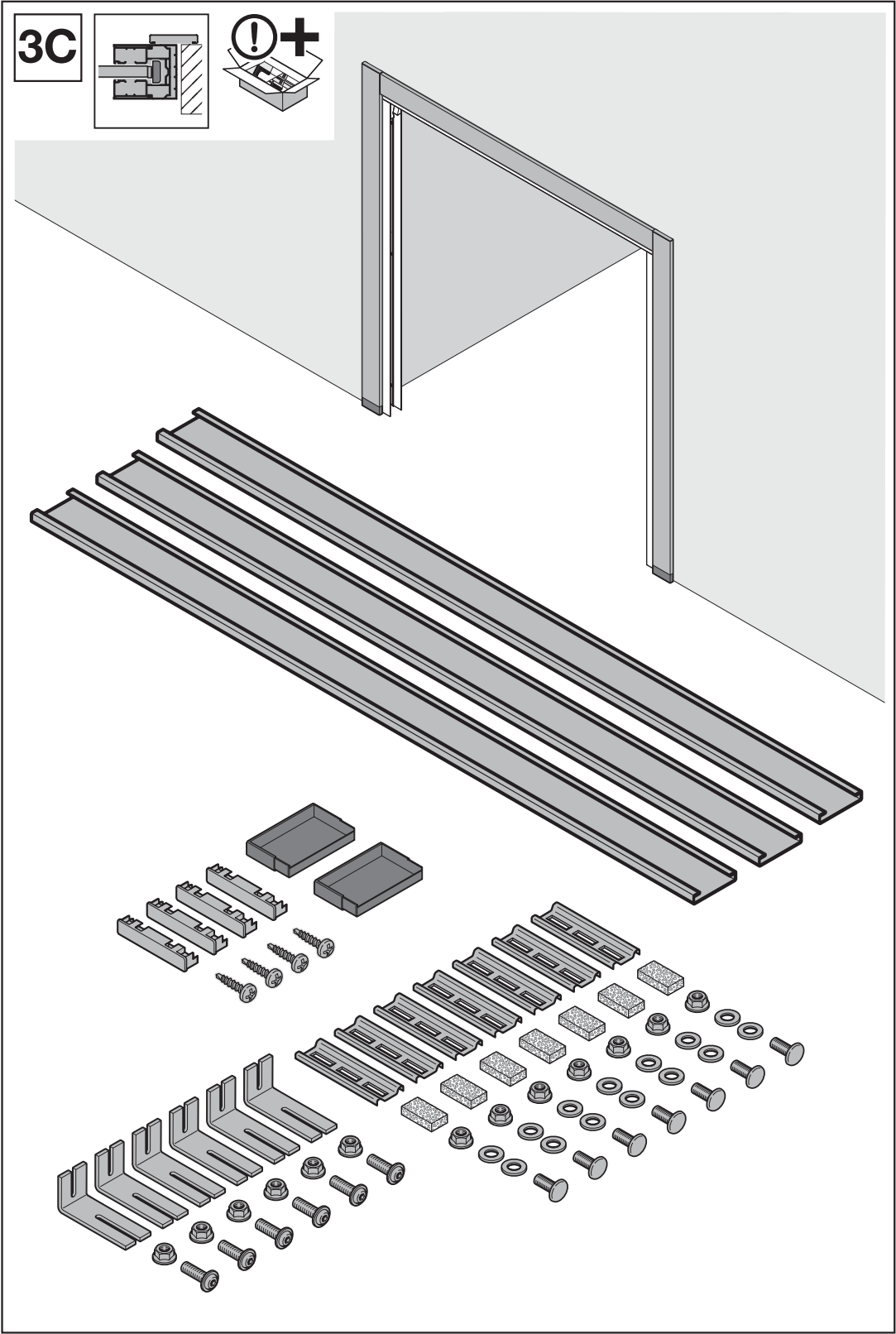


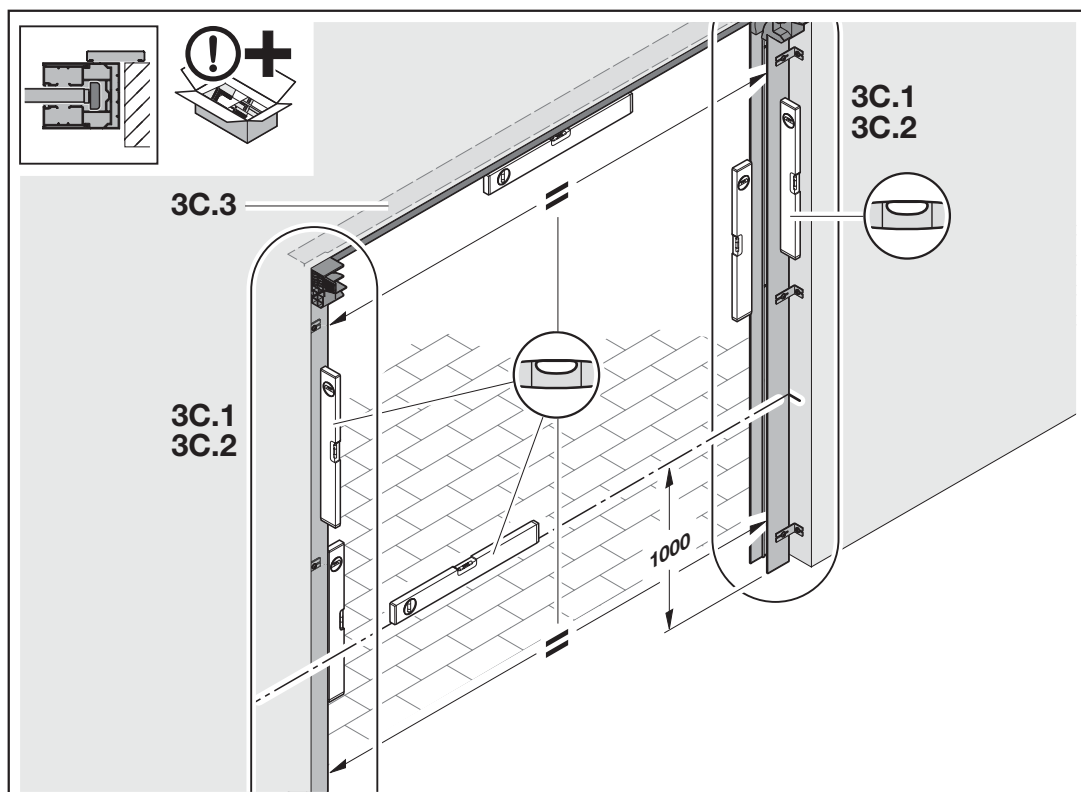
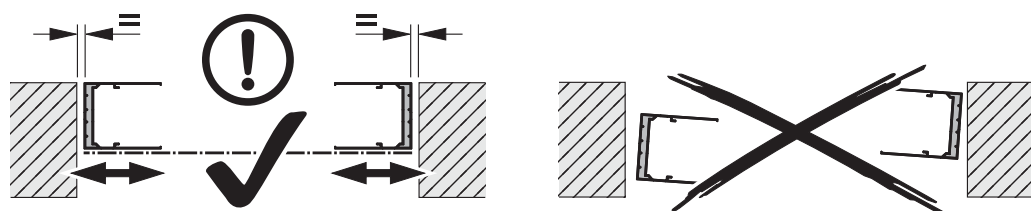
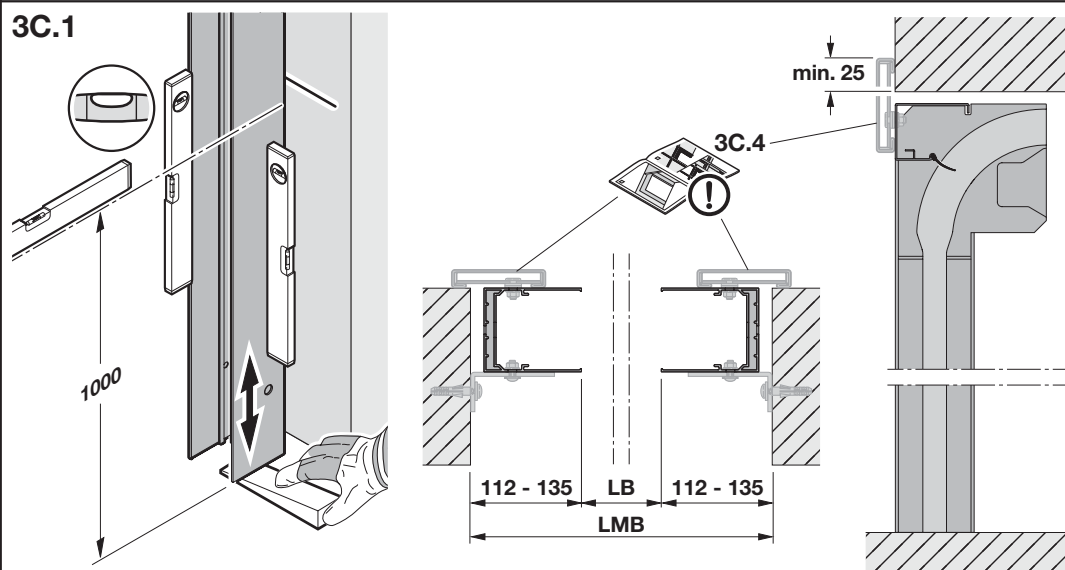
2



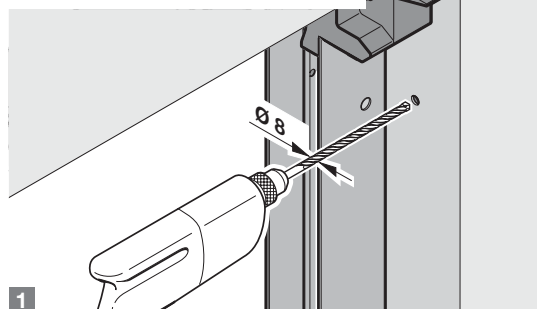
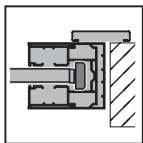
3B.3



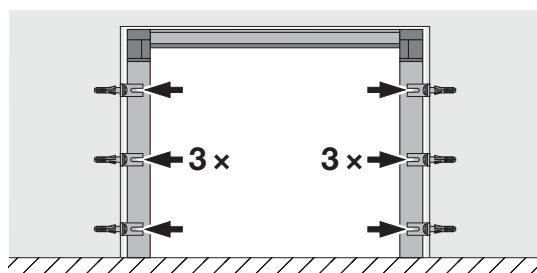


**3C.1**

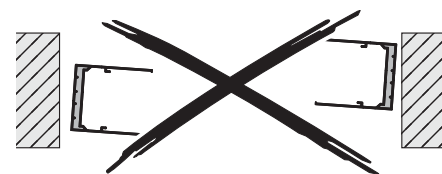
3C.2



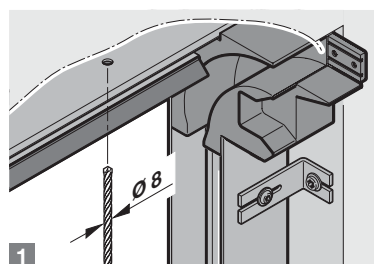
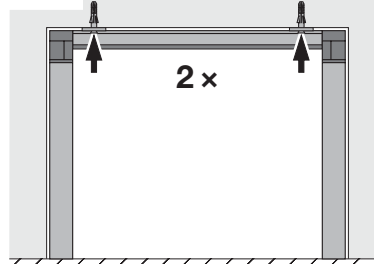
1



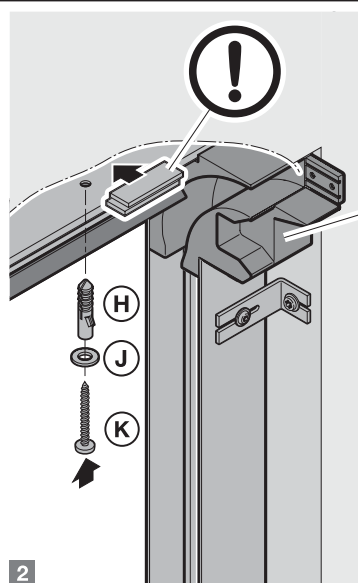
2



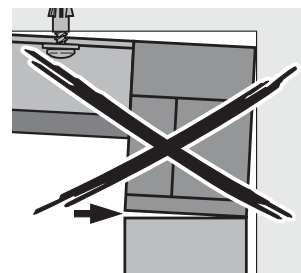
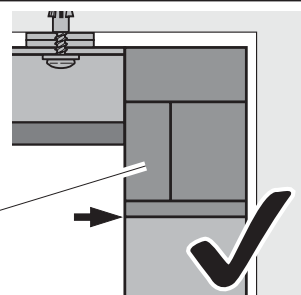
3C.3

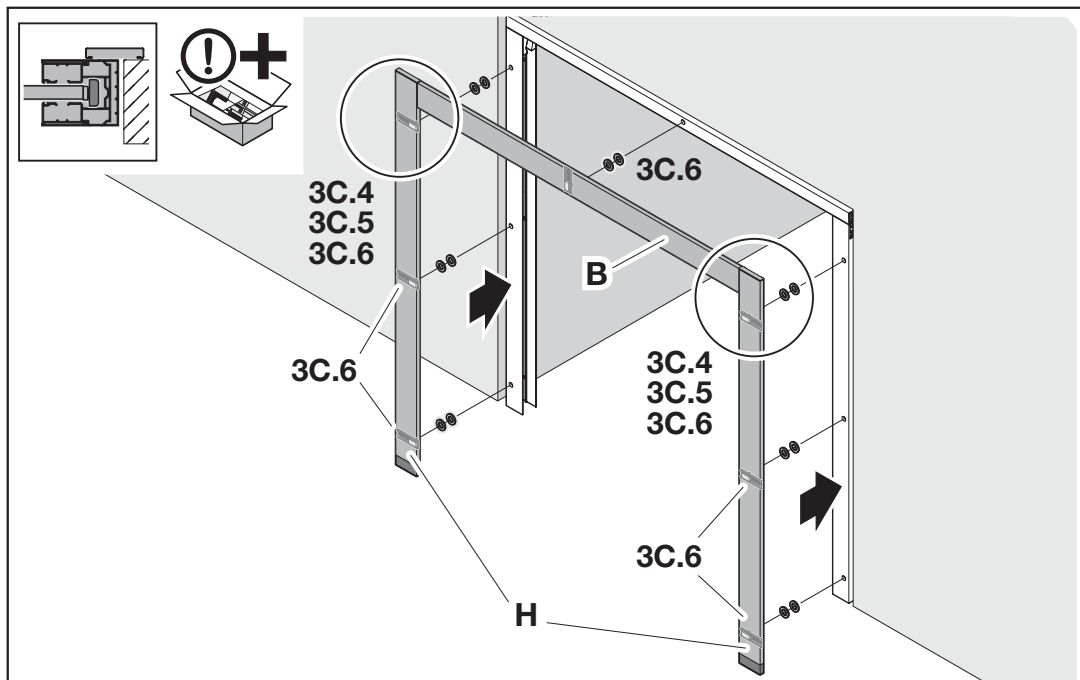


1

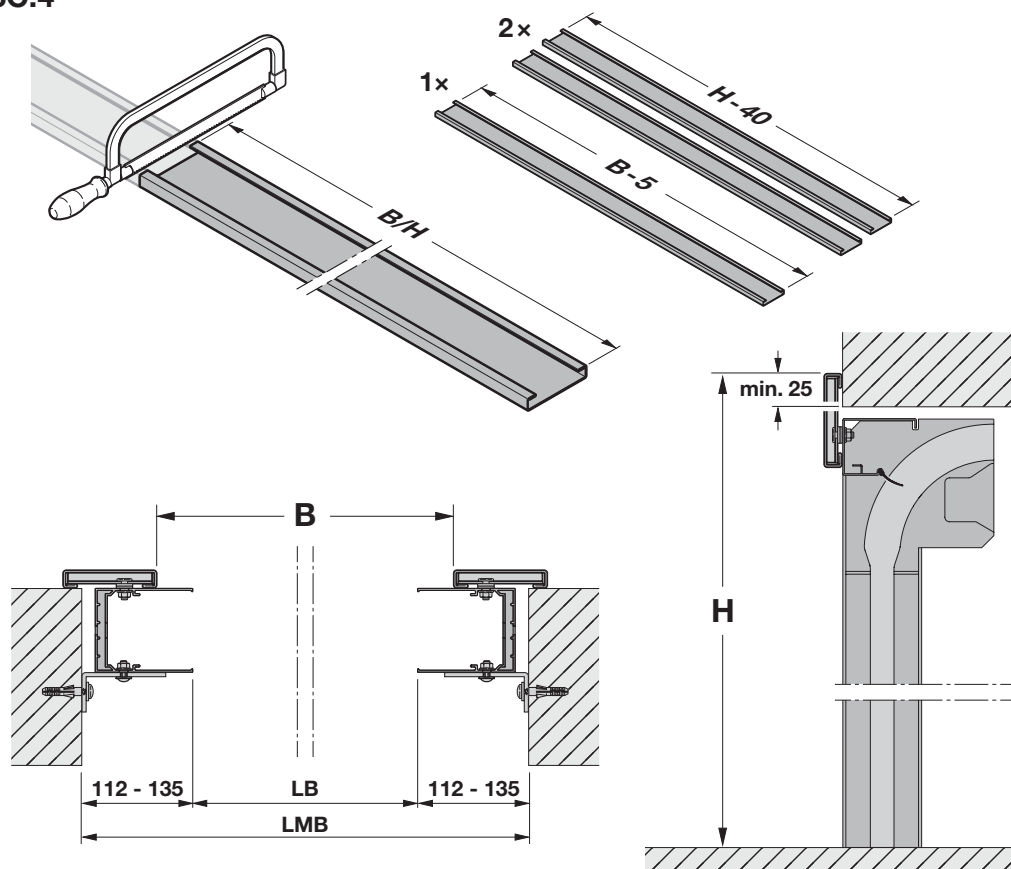


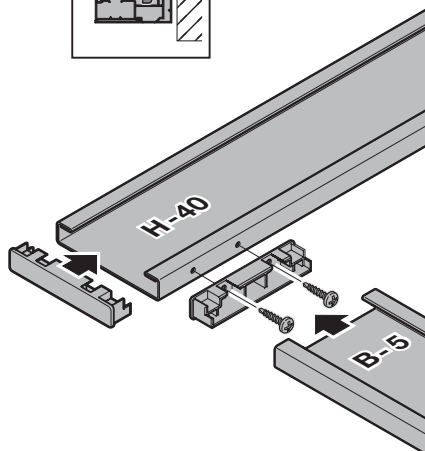
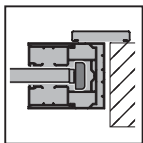
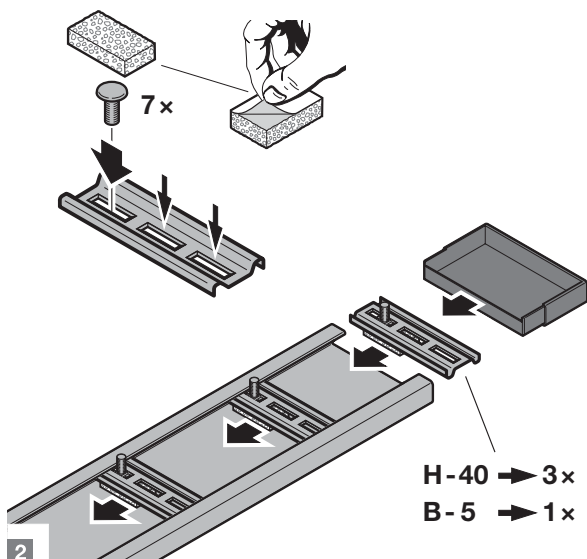
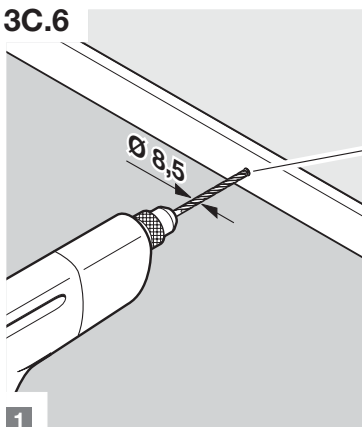
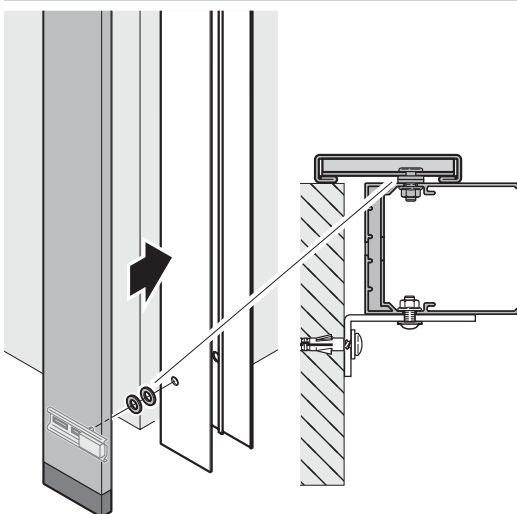
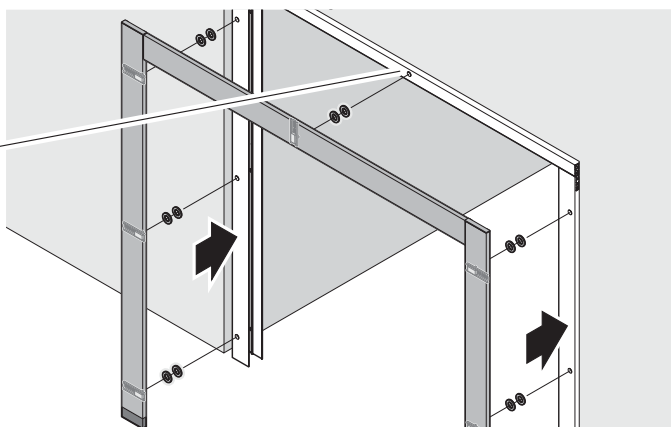
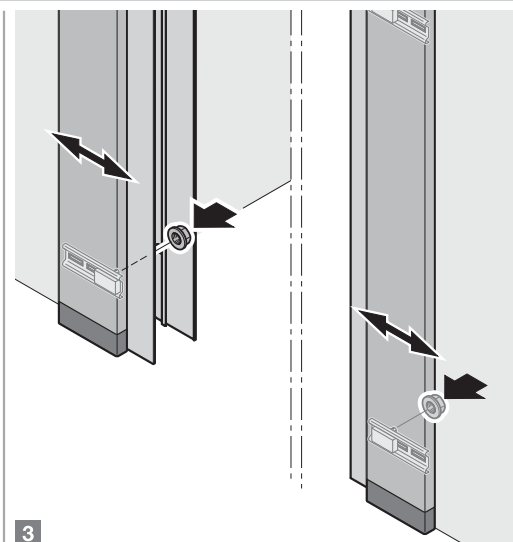
2

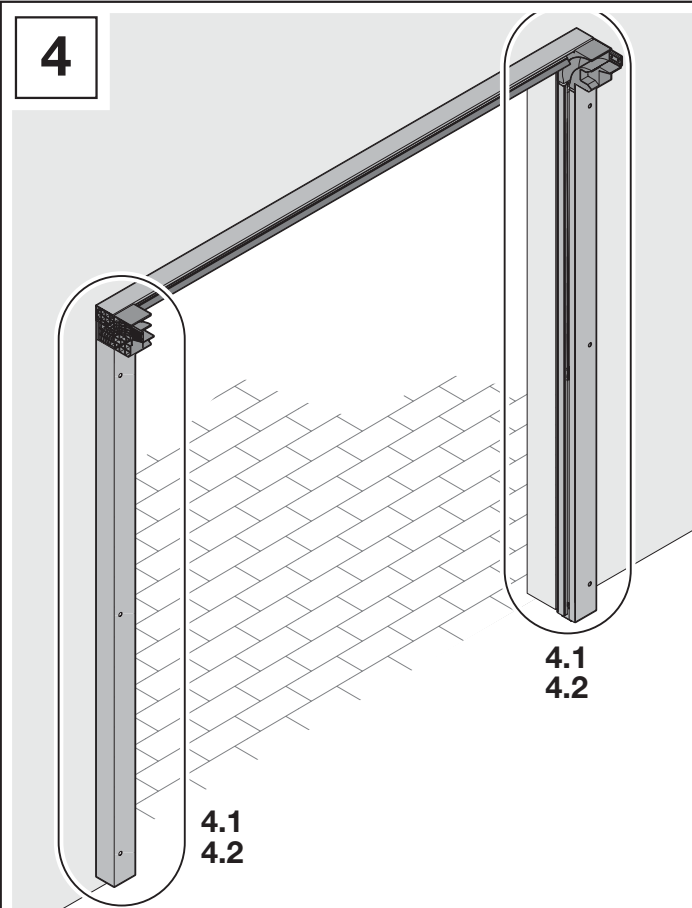
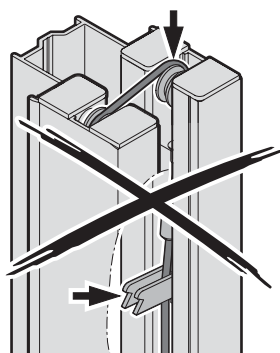
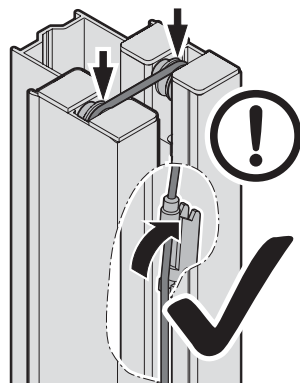
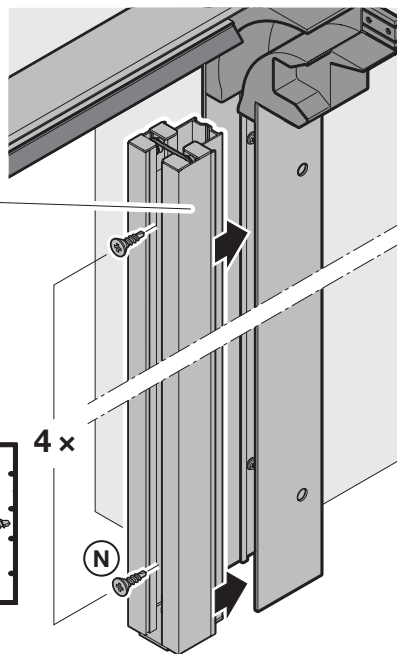
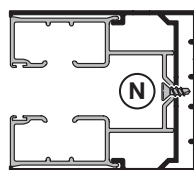
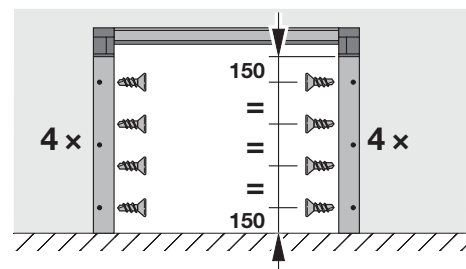
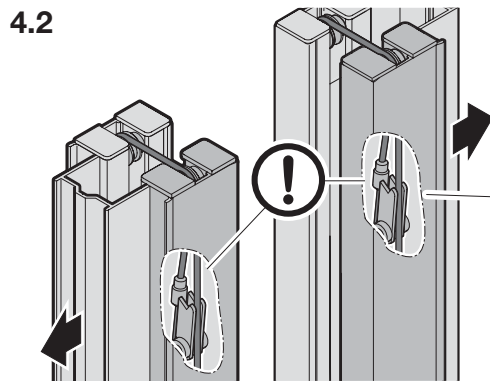




3C.4

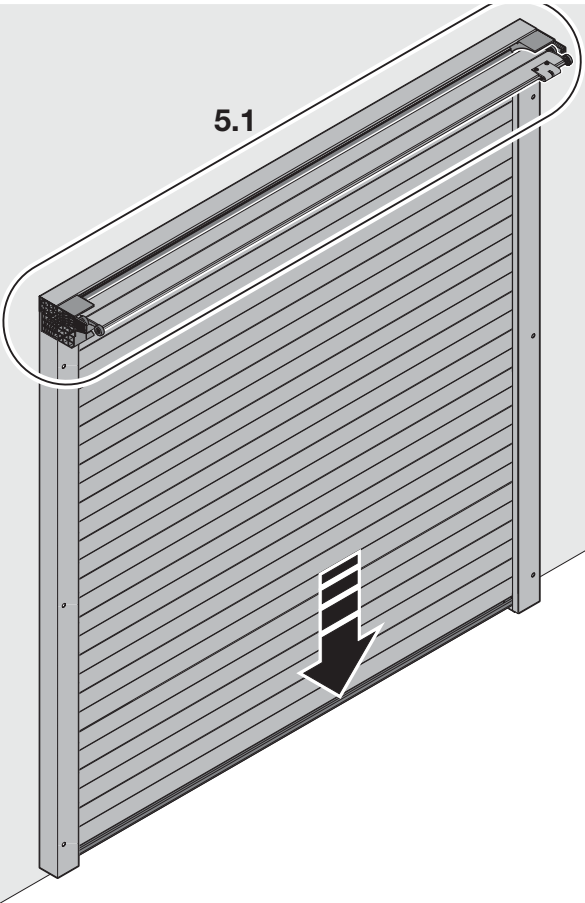


3C.5**1****2****3C.6****1****2****3**

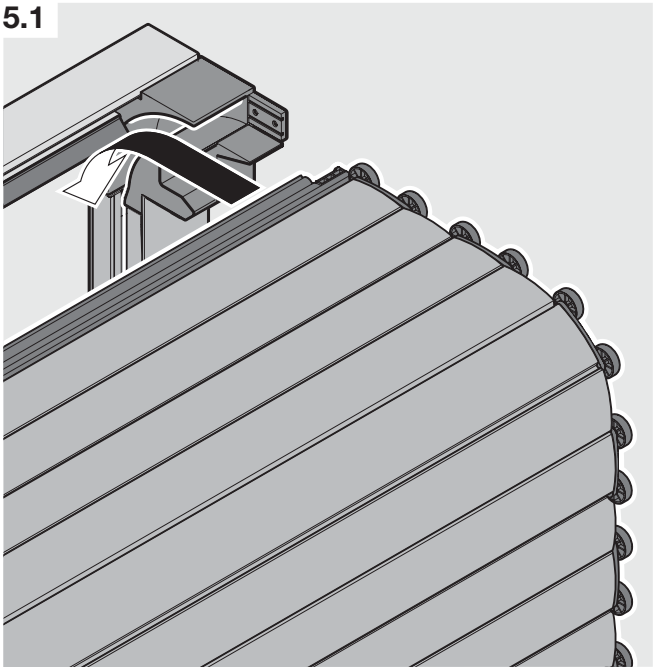
4**4.1****4.2**

5

5.1

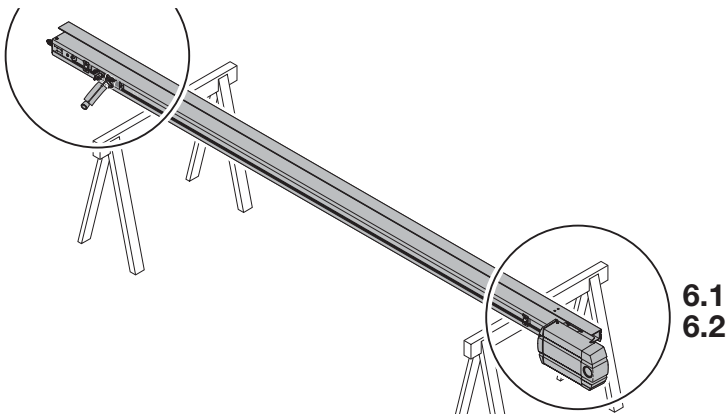
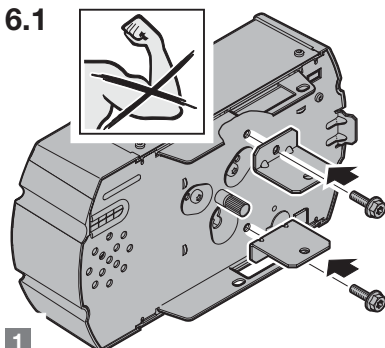
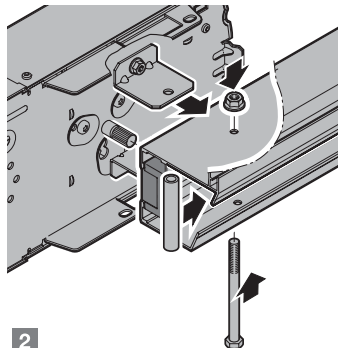
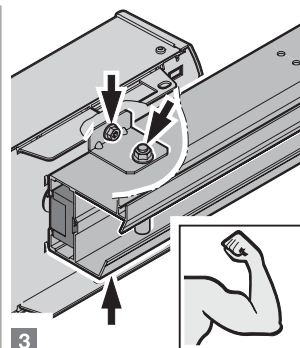
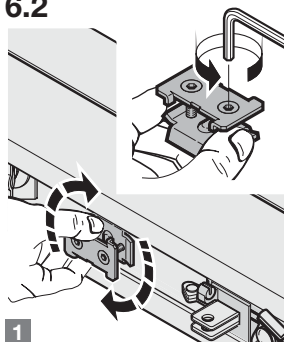
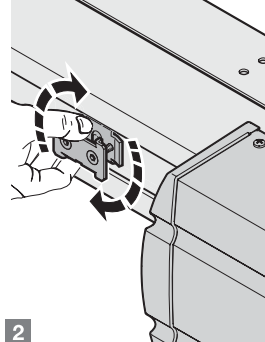
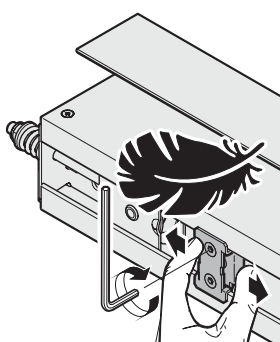
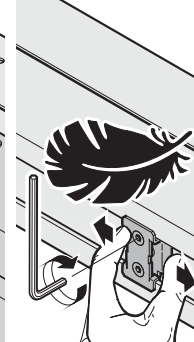
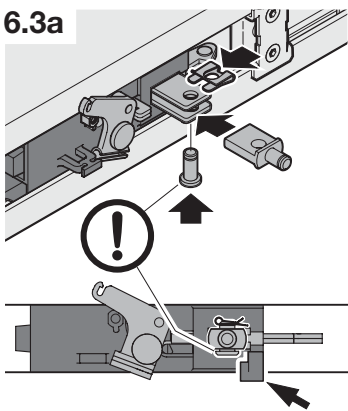
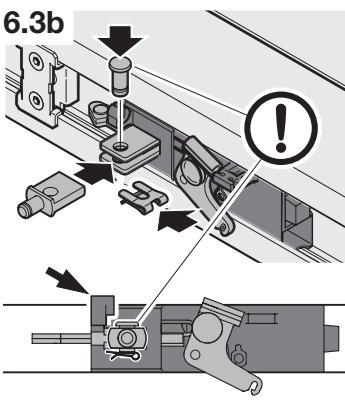
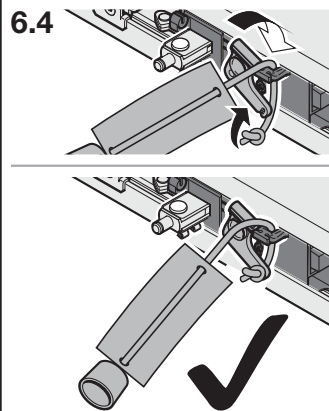


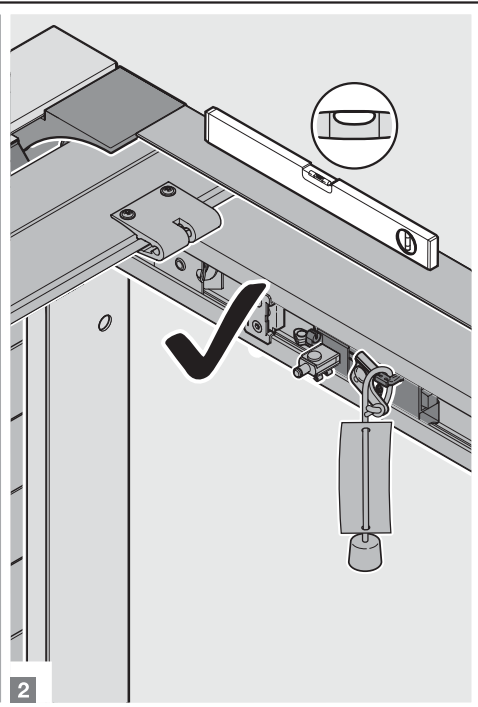
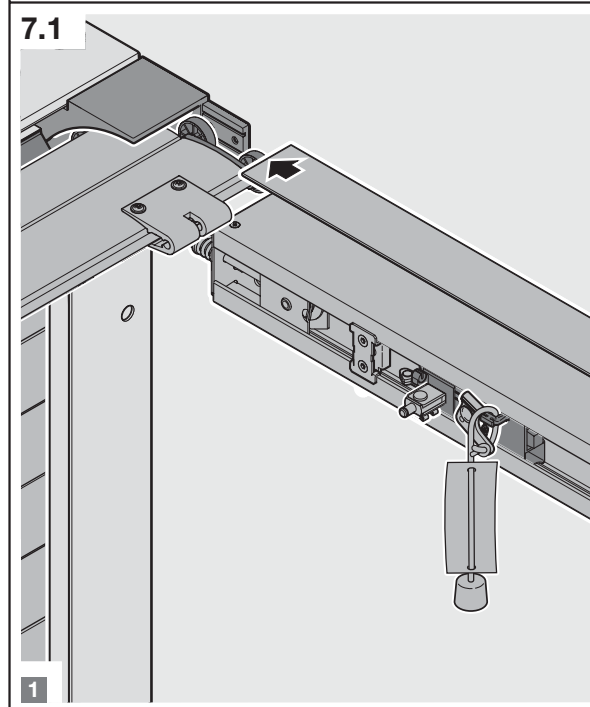
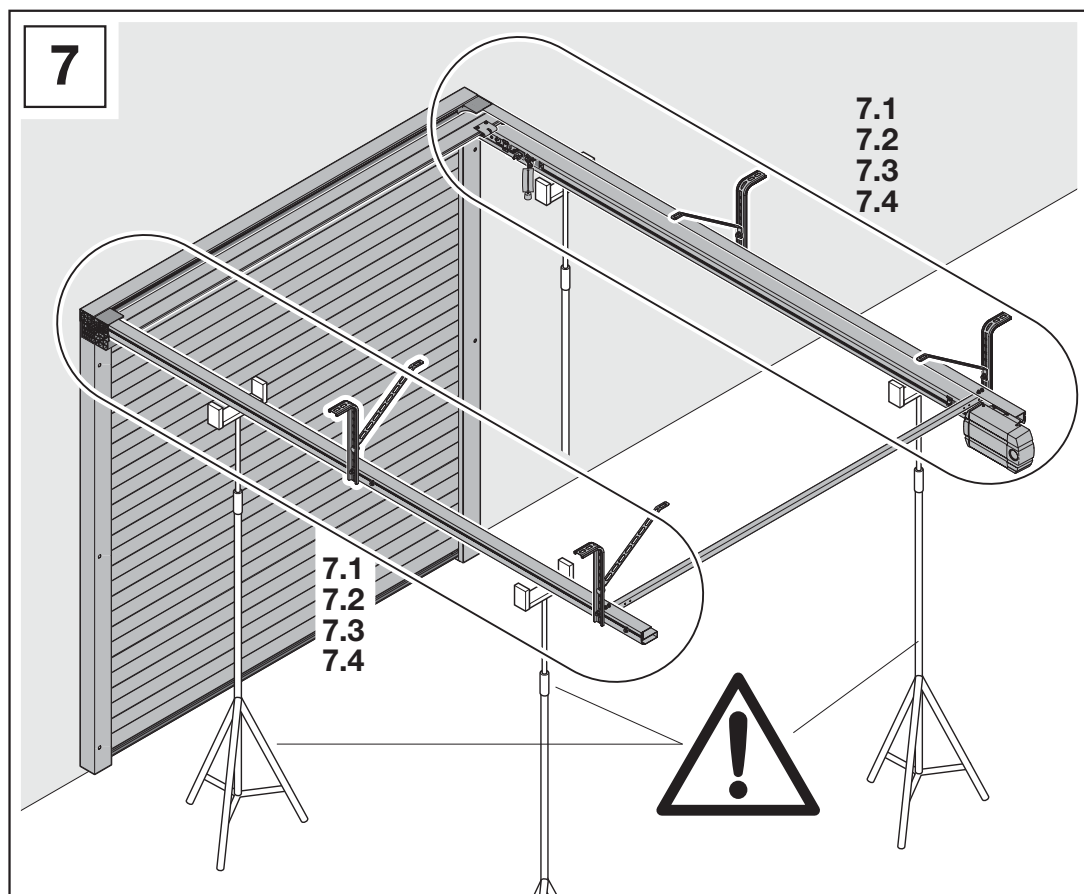
5.1



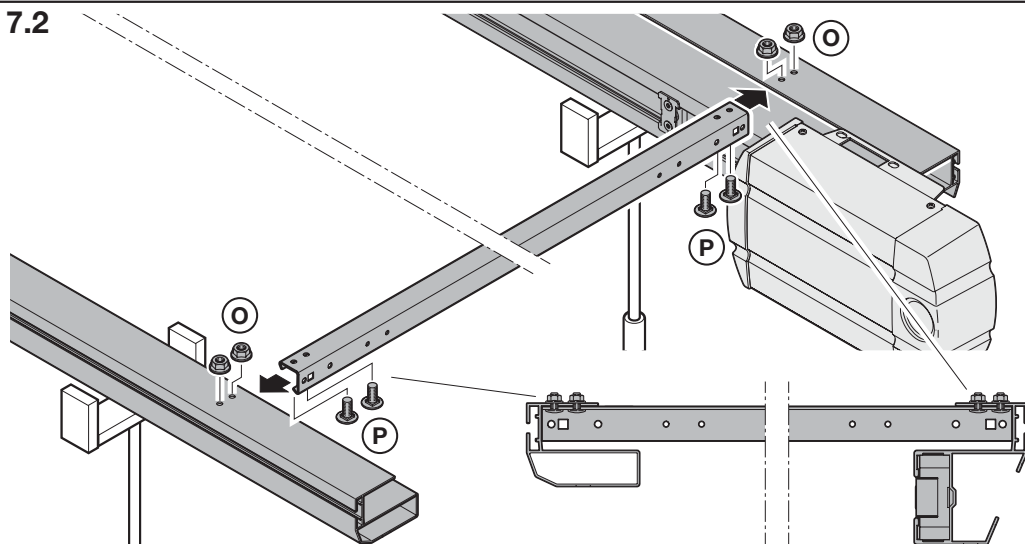
6

6.1
6.2
6.3
6.4

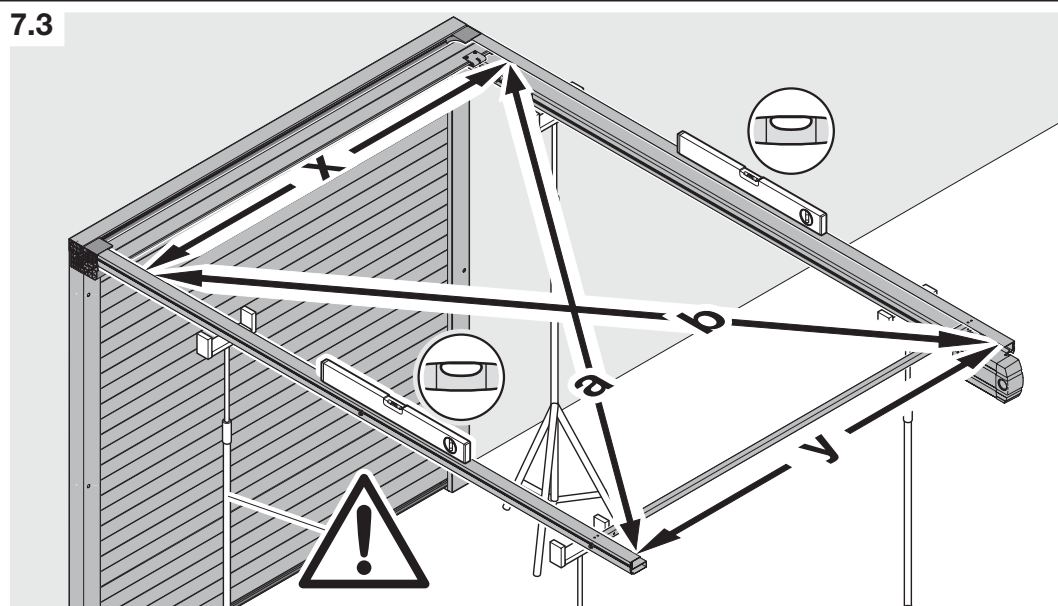
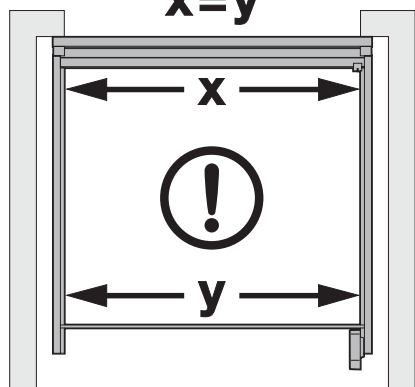
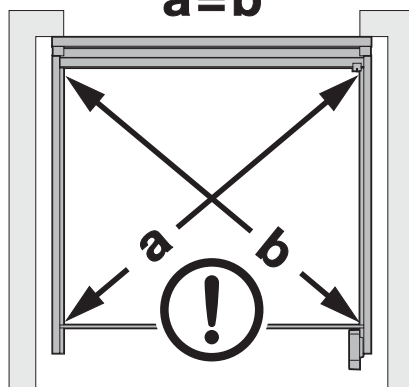
**6.1****1****2****3****6.2****1****2****6.3a****6.3b****6.4**

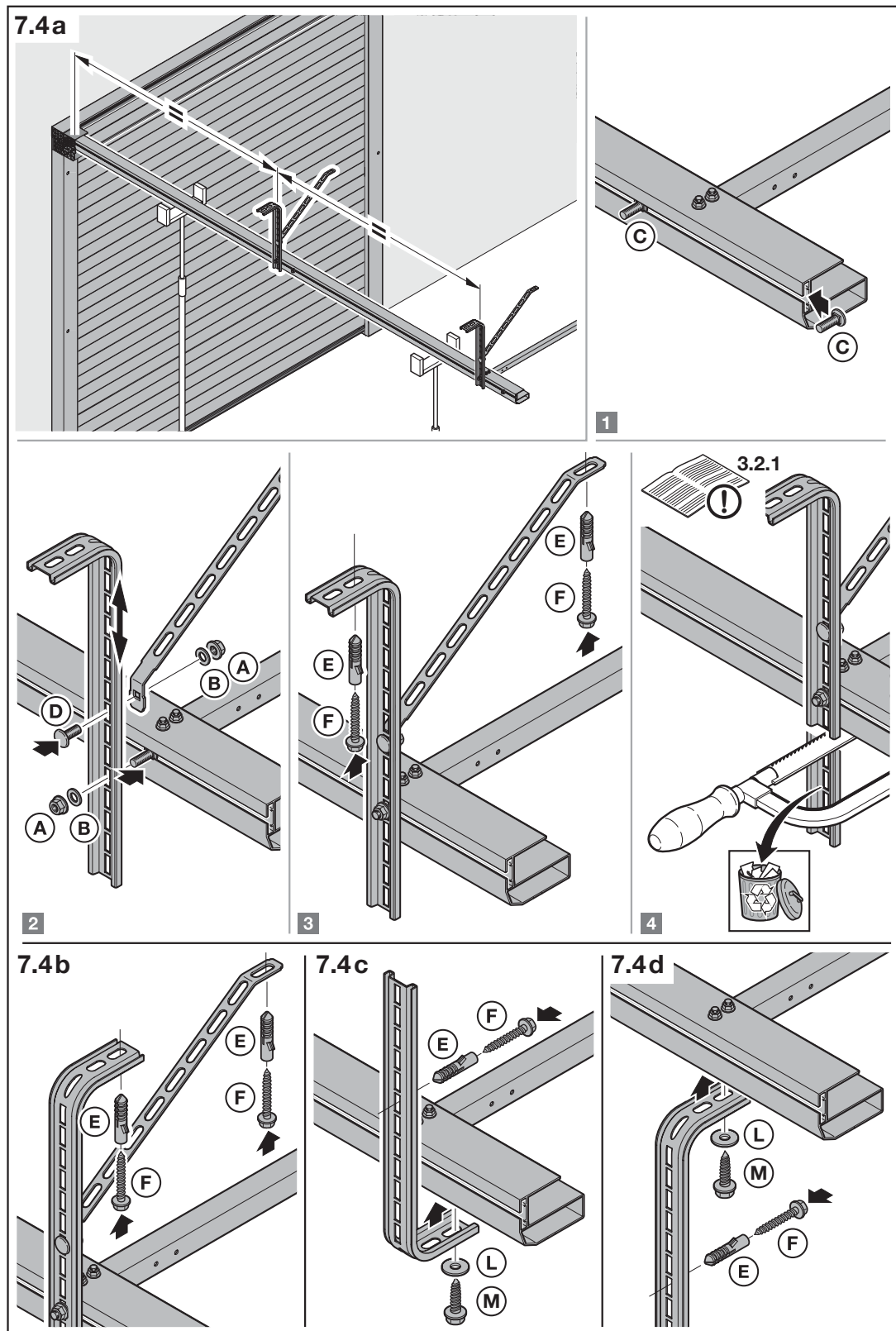


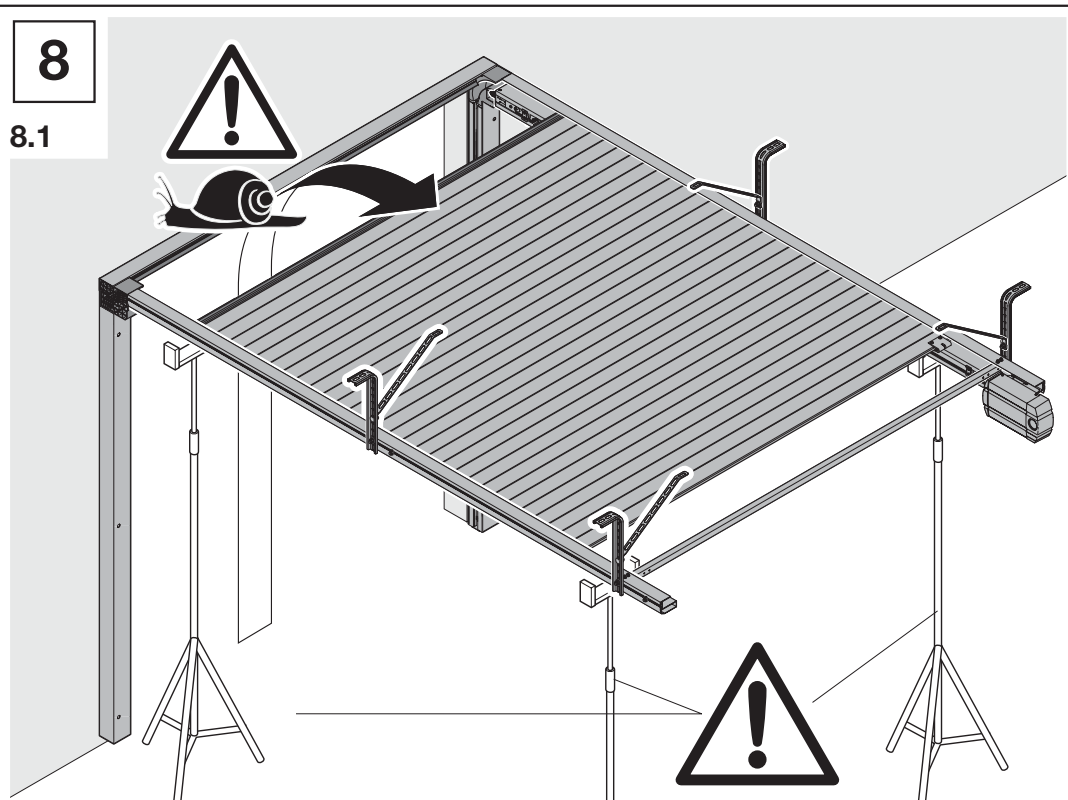
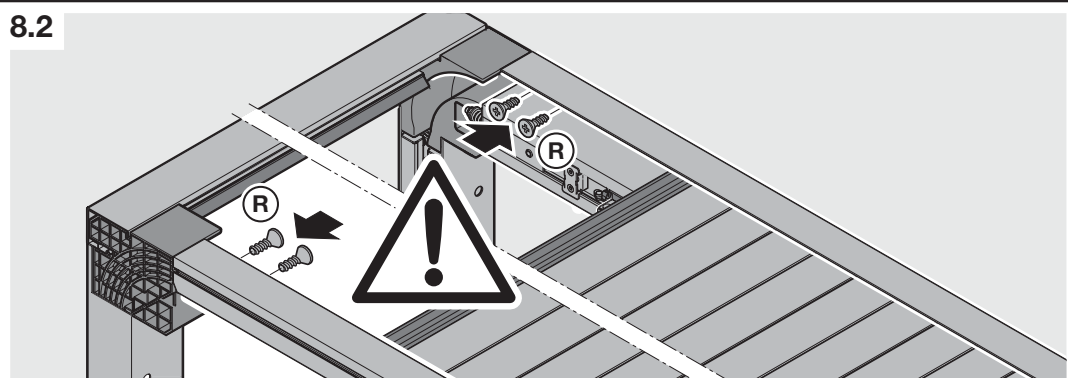
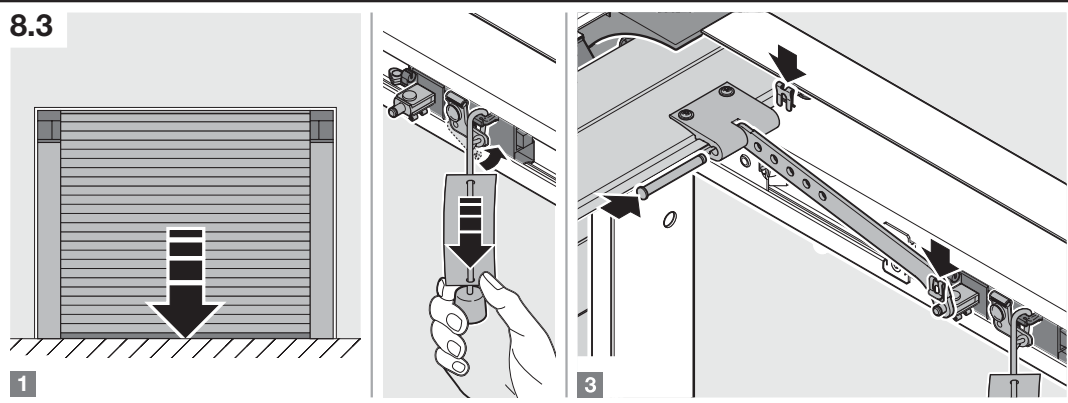
7.2

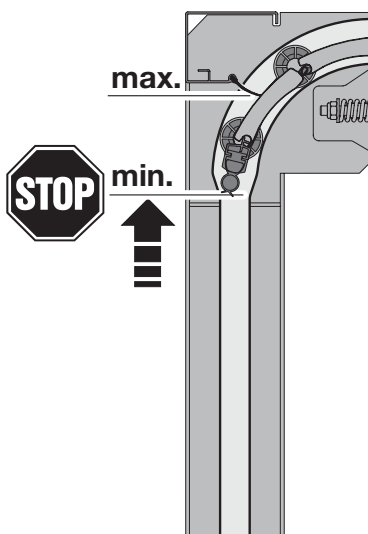


7.3

 $x=y$  $a=b$ 



8**8.1****8.2****8.3**

9**9.1**
9.2**9.2****9.1****9.2**

